

## 国際交流員マシアスのコラム ●ドイツの誕生日パーティー

3月になり、もうすぐ咲く桜の花を楽しみにしています。外に出かけ、春の訪れを祝うことができようになつてきました。祝うといえば、皆さんは誕生日にどのようなことをして過ごしますか。ドイツでは、たくさんの方達を集めて、様々なおもしろいゲームをするのでご紹介します。

ひとつめは「鍋たたき(トッフ シュラーゲン)」という日本のスイカ割りと似たゲームです。まず、鍋を逆さまにして地面に置き、その下にお菓子を隠します。そして目隠しをした挑戦者が木のスプーンを手に持って四つん這いになり、スプーンで地面を叩きながら鍋を探します。周りにいる人は挑戦者にヒントを言ってあげます。火にかけた鍋は熱くなることを想像しながら、鍋の近くに行ったら「熱い!」、逆に遠ざかったら「冷たい!」と声をかけてあげるのです。やがて挑戦者が鍋にたどり着き、スプーンが「カーン!」と鍋に当たったらゲームクリアで、挑戦者は鍋の下のお菓子をもらうことができます。

もうひとつは「チョコレート食べよう(シヨコラーデン・エツセン)」というゲームです。冬用の厚い手袋をはめた挑戦者が、新聞や紙で何重にも包まれたチョコレ



トを切つて食べるというものです。簡単そうに思うかもしれませんが、手袋をはめているのでナイフやフォークを持ちにくいというえ、紙に巻かれたチョコレートはとても切りにくいので、みんなで交代して協力しながら切っていくのはとても盛り上がりがあります。

この2つのゲームももちろん楽しいですが、ドイツでも日本と同じように誕生日の花形といえばバースデーケーキです。ただし、日本ではあまりないことだと思つていますが、ドイツでは誕生日を迎えた人がケーキを用意して学校や職場に持っていきます。その代わりに友達や同僚は、バースデーカードや歌(Happy Birthday)をプレゼントすることが定番となっているのです。

プレゼントといえば、私の生まれたケルンでは、誕生日に市から素敵なプレゼントが贈られます。なんと、一日無料で市営の公共交通機関やプール、博物館を利用することができるのです。おかげですばらしい一日を過ごすことができますよ。

日本でも誕生日に関するユニークな伝統行事はありますか? 近々誕生会をする機会がありますので、教えていただければ嬉しいです。

### 国際交流員イベント 第20回「マシアスの町遊び」 イースターエッグ・イベント

イースターはキリスト教最大のお祭りで、ドイツ語でOstern(オースターン)と言われます。イースターでは、殻に鮮やかな色を塗り、美しい包装を施したゆで卵、すなわちイースターエッグを作る習慣があります。作った卵は糸で吊るし、家の中に飾つて楽しめます。

下野薬師寺史跡まつりの会場で、イースターエッグ作りイベントを開催します。国際交流員のマシアスさんが作り方を教えてくれるので、みんなで一緒に作りましょう!

- 日時 3月5日(日) 午前9時30分〜(雨天中止)
- 場所 下野薬師寺歴史館
- 参加費 無料
- 申し込み 直接会場にお越しください。
- 問い合わせ先 下野市国際交流協会事務局 (市民協働推進課内) ☎(32)8887

### 国際交流員マシアスさんによる ママパP Englishサロン開催!

英語を勉強したいと思つていても、育児中の方は英会話教室に通つたり、英語に触れる機会をつくることはなかなか難しいと思います。そんな方々のために、子ども連れの方でも気軽に参加いただける英会話サロンを開催します。

国際交流員のマシアスさんと一緒に、遊びながら気軽に英会話を楽しんでみませんか? もちろん大人の方のみの参加もOKです。子ども好きの方や外国人の方も大歓迎です!

- 日時 ①4月14日(金) 午前10時〜11時  
②4月28日(金) 午前10時〜11時
- 場所 薬師寺コミュニティセンター
- 講師 国際交流員 マシアス・ブリッタスドーフ
- 参加費 無料。ただし参加者は国際交流協会に入会していただきます(年会費1,000円)。
- 定員 ①、②それぞれ10名
- 申し込み・問い合わせ先 下野市国際交流協会事務局 (市民協働推進課内) ☎(32)8887

■人口と世帯(2月1日現在) 人口/60,173人(+40)、男性/29,851人(+26)、女性/30,322人(+14)、世帯数/23,249世帯(+32)

**TAKE FREE**

広報しもつけを設置協力いただけるコンビニエンスストアを募集しています。ご協力いただける場合は総合政策課 ☎0285(32)8886 情報広報グループまでご連絡ください。

PC・スマホ  
市ホームページ

